

Βιογραφικό σημείωμα

Προσωπικά στοιχεία

Όνομα:	Χριστίνα Χατζηαυξέντη
Τόπος γέννησης:	Λευκωσία, Κύπρος
Υπηκοότητα:	Κυπριακή
Διεύθυνση αλληλογραφίας:	Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τ.Θ. 20537, 1678 Λευκωσία, Κύπρος
Γραφείο:	M005, Κτήριο Αποστολίδη, Ερεσού 1
Email:	christina_hadjiafxenti@hotmail.com

Σπουδές

1.10.2011-6.7.2015	Διδακτορική διατριβή στις Βυζαντινές σπουδές (Θέμα: «Τα αγιολογικά εγκώμια του Νικόλαου Καβάσιλα. Εισαγωγή, Κριτική έκδοση και μετάφραση», βαθμός ‘Magna cum laude’)
1.10.2009-1.8.2011	Μεταπτυχιακές σπουδές στην Κλασσική Φιλολογία («Κλασσική Αρχαιότητα: Ιστορία και Λογοτεχνία») στο Πανεπιστήμιο της Λειψίας (βαθμός 1,1)
1.9.2005-6.6.2009	Πτυχίο Κλασσικής Φιλολογίας στο πανεπιστήμιο Κύπρου (Βαθμός 8,27/10)

Πρόσθετη Εκπαίδευση

15.4.2013-15.7.2013	Πρακτική εξάσκηση στα βυζαντινά χειρόγραφα του Κέντρου χειρογράφων της πανεπιστημιακής βιβλιοθήκης του πανεπιστημίου Λειψίας κατά τη διάρκεια της διδακτορικής μου διατριβής
24.9.2012-28.9.2012	Συμμετοχή στο καλοκαιρινό Σχολείο ‘Ελληνική Παλαιογραφία, Κωδικολογία και Κριτική έκδοση’ της ‘Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften’

1.11.2010-23.12. 2010 Πρακτική εξάσκηση στα βυζαντινά χειρόγραφα του Κέντρου χειρογράφων της πανεπιστημιακής βιβλιοθήκης του πανεπιστημίου Λειψίας κατά τη διάρκεια του μεταπτυχιακού μου προγράμματος

Υποτροφίες

02.05.2017 – 26.05.2017 Υποτροφία στο Georg-Eckert-Institut für internationale Schulbuchforschung (Georg-Eckert-Institut für die internationale Schulbuchforschung) (Georg-Eckert-Institut für die internationale Schulbuchforschung), Braunschweig, Γερμανία

1.10.2011 – 31.12.2014 DAAD-Υποτροφία για διδακτορικές σπουδές

01.10.2010 – 31.8.2011 DAAD-Υποτροφία για μεταπτυχιακές σπουδές

Γλώσσες

Ελληνικά: μητρική γλώσσα

Γερμανικά: επίπεδο C2

Αγγλικά: επίπεδο C2

Γαλλικά: επίπεδο C1

Εργοδότηση

1.9.2018-1.4.2019 Ερευνητικό πρόγραμμα «Byzart: Byzantine Art and Archaeology on Europeana» στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου

1.10.2015-30.9.2017 Postdoc-Υποτροφία του Leibniz-WissenschaftCampus Mainz: «Το Βυζάντιο μεταξύ Ανατολής και Δύσης» και του Leibniz-Institut für Europäische Geschichte Mainz με θέμα «Η πρόσληψη του Βυζαντίου στην εκκλησιαστική ιστοριογραφία του 19. αιώνα. Σύγκριση Γερμανικών και Ελληνικών πηγών»

08.04.2015-15.07.2015 Καθηγήτρια της Ελληνικής γλώσσας στο Σχολείο Γλωσσών του πανεπιστημίου της Λειψίας:

- «Neugriechisch für Studenten», Niveau A1 / «Νέα Ελληνικά για Φοιτητές», Επίπεδο A1
- 16.07.2015-30.09.2015 Επιστημονικό βοηθητικό προσωπικό (Wissenschaftliche Hilfskraft). Διδασκαλία των μαθημάτων: «Neugriechische Literatur: Lektüre» / «Νεοελληνική λογοτεχνία: Μετάφραση και ερμηνεία» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση)
- 01.09.2014-31.12.2014 Επιστημονικό βοηθητικό προσωπικό (Wissenschaftliche Hilfskraft). Διδασκαλία του μαθήματος: «Kontrastive Übungen: Altgriechisch-Neugriechisch» / «Συγκριτικές ασκήσεις μετάφρασης: Αρχαία Ελληνικά – Νέα Ελληνικά» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση)
- 4.11.2014-21.04.2015 Καθηγήτρια Ελληνικών στο Inlingua-Σχολείο γλωσσών στη Λειψία
- 1.10.2013-31.03.2014 Διδακτικό προσωπικό με ανάθεση έργου (Lehrbeauftragte) «Grundkurs Neugriechisch: Sprachliche Übungen» / «Νέα Ελληνικά για αρχάριους: Γραπτός και προφορικός λόγος» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση) «Grundkurs Neugriechisch: Grammatik, Wortschatz» / «Νέα Ελληνικά για αρχάριους: Γραμματική και λεξιλόγιο» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση) «Neugriechische Literatur: Lektüre» / «Νεοελληνική λογοτεχνία: μετάφραση και ερμηνεία» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση) «Kontrastive Übungen: Altgriechisch-Neugriechisch» / «Συγκριτικές ασκήσεις μετάφρασης: Αρχαία Ελληνικά – Νέα Ελληνικά» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση) στη σχολή Κλασσικής Φιλολογίας και Συγκριτικής Γραμματολογίας του πανεπιστημίου της Λειψίας
- 01.06.2013-31.07.2013 Επιστημονικό βοηθητικό προσωπικό (Wissenschaftliche Hilfskraft). Διδασκαλία των μαθημάτων: «Fortgeschrittenenkurs Neugriechisch: Grammatik, Wortschatz» / «Νέα Ελληνικά για προχωρημένους: Γραμματική και λεξιλόγιο» (Είδος

μαθήματος: Übung / Άσκηση)
«Fortgeschrittenenkurs Neugriechisch: Sprachliche
Übungen» / «Νέα Ελληνικά για προχωρημένους:
Γραπτός και προφορικός λόγος» (Είδος μαθήματος:
Übung / Άσκηση) στη σχολή Κλασσικής
Φιλολογίας και Συγκριτικής Γραμματολογίας του
πανεπιστημίου της Λειψίας

1.10.2012-31.03.2013

Διδακτικό προσωπικό με ανάθεση έργου
(Lehrbeauftragte) «Kontrastive Übungen:
Altgriechisch-Neugriechisch» / «Συγκριτικές
ασκήσεις μετάφρασης: Αρχαία Ελληνικά – Νέα
Ελληνικά» (Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση)
στη σχολή Κλασσικής Φιλολογίας και Συγκριτικής
Γραμματολογίας του πανεπιστημίου της Λειψίας

01.10.2011-31.12.2011

Φοιτητικό βοηθητικό προσωπικό (Studentische
Hilfskraft). Διδασκαλία των μαθημάτων:
«Kontrastive Übungen: Altgriechisch-
Neugriechisch» / «Συγκριτικές ασκήσεις
μετάφρασης: Αρχαία Ελληνικά – Νέα Ελληνικά»
(Είδος μαθήματος: Übung / Άσκηση) στη σχολή
Κλασσικής Φιλολογίας και Συγκριτικής
Γραμματολογίας του πανεπιστημίου της Λειψίας

Ιούνιος 2010 – Μάης 2011

Βοηθητικό φοιτητικό προσωπικό στο ερευνητικό
πρόγραμμα «Codex Sinaiticus» για την επεξεργασία
και μετάφραση του Σιναϊτικού Κώδικα στην
πανεπιστημιακή βιβλιοθήκη του πανεπιστημίου της
Λειψίας

Συμμετοχή σε ημερίδες και συνέδρια

16.-18.5.2019

Συνέδριο «Religious Exchange and Identities in
Europe Byzantium, the Latin West and the Slavic
World», Leibniz-Institute of European History,
Johannes Gutenberg-University Mainz
Τίτλος ανακοίνωσης: «Searching for Byzantium in
German Church History Schoolbooks of the 19th
Century»

- 6.6.2017 Colloquium des Arbeitsbereiches für Osteuropäische Geschichte, Johannes-Gutenberg-Universität in Mainz
 Τίτλος ανακοίνωσης: «Das Byzanz-Bild von Anastasios Diomedes Kyriakos: Protestantische Ideen in griechischen Schulbüchern?»
- 2.-4.3.2017 Συνδιοργανώτρια της ημερίδας «Imagining Byzantium – Perceptions, Patterns, Problems» στο Leibniz-Ινστιτούτο Ευρωπαϊκής Ιστορίας, Mainz
 Τίτλος ανακοίνωσης: «Byzantium in Greek Church Historiography of the 19th century: Between German protestant influence and Greek-orthodox confession»
- 8.-9.12.2016 Workshop του Leibniz-Wissenschaftcampus «Byzanz zwischen Okzident und Orient», Mainz, «Practice, Knowledge and Communication in Interreligious relations. Byzantium and its Legacy in the Latin West and the Slavic World»
 Τίτλος ανακοίνωσης: «Das theologische Werk des Filaretos Vafeides: Plagiat oder kritischer Umgang mit deutschen Vorbildern?»
- 6.-8.10.2016 Διεθνές συνέδριο, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, Τμήμα Βαλκανικών, Σλαβικών και Ανατολικών Σπουδών, «Balkan Worlds III: Power Networks in the Imperial and Post-Imperial Balkans (18th - 20th c.)»
 Τίτλος ανακοίνωσης: «The ‘privilege’ of studying in Germany: Some thoughts on Greek theologians who graduated from German universities in 19th century»
- 26.-28.7.2016 Ecclesiastical History Society Summer Conference «The Church and Empire», Edinburgh
 Τίτλος ανακοίνωσης: «State and Church in the Eastern Roman Empire: The Perspective of German Theologians in the Nineteenth Century»
- 28.06.2016 Colloquium «Forschungen zur Byzantinistik», Ινστιτούτο Βυζαντινών Σπουδών, Johannes Gutenberg-Πανεπιστήμιο Mainz

- Τίτλος ανακοίνωσης: «Das Verhältnis von Staat und Kirche im oströmischen Reich vom 4. bis zum 7. Jahrhundert: Ein Blickwinkel deutscher Theologen aus dem 19. Jahrhundert»
- 06.04.2016
 Θεολογικό συνέδριο «Η θεολογία σε διάλογο», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
 Τίτλος ανακοίνωσης: «Η εικόνα του Βυζαντίου στην εκκλησιαστική ιστοριογραφία του 19. αιώνα μέσα από μια σύγκριση Γερμανικών και Ελληνικών πηγών»
- 28.11.2014
 «Β΄ Παρεκβολών ημέρα – Ημερίδα επιστημονικού διαλόγου για τη Βυζαντινή λογοτεχνία», Θεσσαλονίκη.
 Τίτλος ανακοίνωσης: «Το εγκώμιο του Νικόλαου Καβάσιλα για την Αγία Θεοδώρα (BHG 1741): Προβληματισμοί σχετικά με τη χειρόγραφη παράδοση του εγκωμίου»
- 27.-29.8.2014
 Συνέδριο «Sapiens Ubisque Civis», Szeged, Ungarn. Τίτλος ανακοίνωσης: «The Encomion by Nicolaos Cabasilas on Saint Demetrios (BHG 543)»
- 24.5.2014
 «15th Postgraduate colloquium of the centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies», Birmingham.
 Τίτλος ανακοίνωσης: «The Encomion by Nicolaos Cabasilas about Saint Demetrios (BHG 543) – An example of Greek copyists between Venice and Crete in the 16th century»

Δημοσιεύσεις

1. Hadjiafxenti Chr., «Byzantium in Greek Church Historiography of the 19th century: Between German protestant influence and Greek Orthodox confession», στο: Alshanskaya A., Gietzen A., Hadjiafxenti Chr., (εκδ.), *Imagining Byzantium: Perception, patterns, problems in Eastern and Southeastern Europe (19th-20th centuries)*, Mainz 2018, 77-84.
2. Hadjiafxenti Chr., «Das theologische Werk des Filaretos Vafeidis: Plagiat oder kritische Umgang mit deutschen Vorbildern?», έκδοση *Orthodoxes Forum* 2020.

3. Hadjiafxenti Chr., «Das Byzanz-Bild von Anastasios Diomedes Kyriakos: Protestantischer Einfluss in griechischen Schulbüchern?», *Journal of educational media, Memory and Society* 11.2 (2019) 66-85.
4. Hadjiafxenti Chr., *Die Heiligenkomien des Nikolaos Kabasilas. Einleitung und Kritische Edition*, Leipzig 2015.
5. Hadjiafxenti Chr., «Searching for Byzantium in the German church history school books of the 19th century», στο: *Religious Exchange and Identities in Europe. Byzantium, the Latin West and the Slavic World*, Mainz 2020.
6. Hadjiafxenti Chr., “Μεταξύ Ανατολής και Δύσης. Κυπριακή Γραμματεία επί Φράγκων”, *Χρονικό* 27 (September 2018) 3-22.

Βιβλιοκρισίες

1. Pavlikianov C., «The Byzantine documents of the Athonite monastery of Karakallou and selected acts from the Ottoman period (1294-1835). Critical edition and commentary of the texts», Sofia: St. Kliment Ohridski University Press, 2015, στο: *Diogenes* 4 (2016) 53-54.: <https://gemuob.files.wordpress.com/2016/05/diogenes-4-review-ch.pdf>
2. Marciniak P., Smythe D. C., «The Reception of Byzantium in European Culture since 1500», Loutledge 2015, στο: *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 66 (2016) 213-214.

Λευκωσία, 27/11/2019